

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 19 (1963)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt des 19. Jahrganges

## Größere Beiträge

	Seite
Zeichensetzung in deutschen Geschäftsbriefen . . . . .	1
Der Rottenbund verleiht und empfängt Ehrungen . . . . .	5
Ist Heidegger ein Sprachverderber? . . . . .	6
Wird Schweizerisch in Deutschland Mode? . . . . .	8
Verliert Lothringen seine Muttersprache? . . . . .	15
Übersetzungsblüten, Prof. H. Keller . . . . .	16
Ein „Jiddisches Wörterbuch“, Alfons Müller . . . . .	20
Prof. R. Hotzenköcherle zum 60. Geburtstag, Prof. P. Zinsli . . . . .	33
Dem Untergang verfallen. Vom Schicksal der Juraschulen. G. Gschwender	41
Der Januar — seine Namen im deutschsprachigen und nördlichen Kul- turraum, R. Neuenschwander . . . . .	44
Von der Wichtigkeit des Kommas, P. Alban Stöckli . . . . .	49
Schweizer Mithringsel . . . . .	52
„Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Ausland und wir“ Alfons Müller . . . . .	65
Babylonische Sprachverwirrung im Bundeshaus . . . . .	80, 122, 156
Suggestion im geschriebenen Wort, Walter Winkler . . . . .	97
Schrift und Schreibung, H. Behrmann . . . . .	105
Vorsicht — Fremdwort . . . . .	107
Die fünfte Landessprache . . . . .	112
Französische Arroganz und alemannische Trägheit . . . . .	115
U- und Non-U in Basel. Standesunterschiede in der Basler Mundart, Robert B. Christ . . . . .	129
Reines Hochdeutsch — reine Mundart? Th. Flury . . . . .	135
Die Franzosenschule in Zürich . . . . .	150
Rationalisierung durch bessere Formulierung der Briefe, Fritz Hofmann	161
Zum Gedenken an Albert Bachmann, Hans Wanner . . . . .	166
Festzüge des Alphabets, Fritz Herdi . . . . .	170
Eine verkappte Gesellschaft, Hans Sommer . . . . .	173
Testet alles, E. Nägeli . . . . .	176

## Zur schweizerdeutschen Grammatik

Berndeutsche Etymologien (naadisch, nüüsti, nüüste), W. Hodler . . . . .	10
Eine problematische Verbalform des Höchstalemannischen, W. Hodler . . . . .	108
Schweizerdeutsche Konsonantenschwächung im Wortinnern . . . . .	114
Ein betagter Bock, W. Hodler . . . . .	143
Lautverschmelzungen im Schweizerdeutschen . . . . .	167

## Sprecherziehung und Aussprache

Unsere rundfunknachrichten. Ein sprecherzieherisches problem, A. Ziegler	36, 74
Die Aussprache des Hochdeutschen am Schweizer Radio, L. Wiesmann . . . . .	53
Aus einem Brief an die Schweizerische Depeschagentur . . . . .	78
Sprechspiegel des „Sprachspiegels“ . . . . .	118, 149, 179

191

*Aus dem Verein* . . . . . 28, 53, 55, 93, 125, 150, 183

*Umschau und Glossen* . . . . . 22, 181

### *Zehn Minuten Sprachkunde*

Entsinne dich des richtigen Falles . . . . . 47  
 Während denen, deren, derer? . . . . . 118  
 geschafft und verloschen . . . . . 119  
 Ein häufiger Stilfehler bei beschreibenden Arbeiten . . . . . 145  
 Das falsche „auf“ . . . . . 177  
 herum und umher . . . . . 177  
 Imperative . . . . . 178

*Dies und das* . . . . . 26, 48, 83, 122, 150, 185

### *Briefkasten*

Warum rätoromanische Ortsnamen im Oberwallis? 29; Ortsnamen (Wauwil, Nebikon, Wigger, Luthern) 29; Vormund oder Vormündin? 29; Zeichensetzung und Darstellung in deutschen Geschäftsbriefen 61; „Ich darf Sie bitten . . .“ 62 und 93; Nationalstraßen? 62 und 90; f oder ph? 90; Artikel? 91; Benotung 91; Einzahl oder Mehrzahl? 92; „das Gesicht verlieren“ 92; Welche Lösung ist die höflichste? 125; Wörter und Abkürzungen des Verkehrswesens 127; v, f oder ph? 158; Der Fall der Rassenschranken 158; Der, die, das Vignobel 158 und 187; ladet und lädt ein 159; Eine gründlich veraltete „Buchdruckerregel“ 159; Gebrüder Grimm? 189.

*Deutsch in aller Welt* . . . . . 24, 120, 180

*Wettbewerb* . . . . . 31, 64, 94, 128 (Umschlag), 160, 190

### *Das neue Buch*

Wolf S. A.: Jiddisches Wörterbuch 20; Walter Steinhauser: Slawisches im Wienerischen 25; Hildegard Rizzo-Baur: Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache in Österreich und Südtirol 65; Doris Magenau: Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache im Elsaß und in Lothringen 65; Dudens Aussprache-Wörterbuch 82; Der Staat Freiburg und seine sprachliche Minderheit 125; Sprachleben der Schweiz 146.